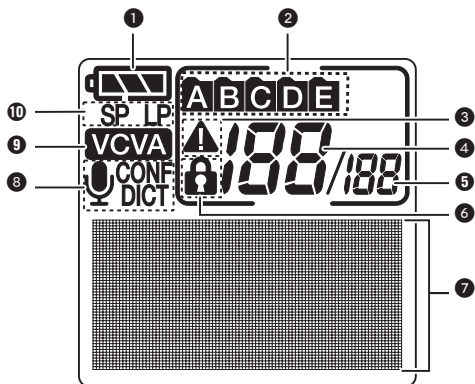
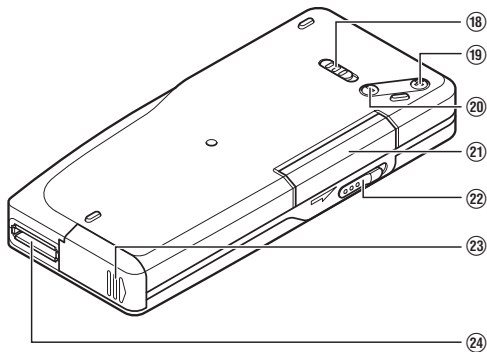
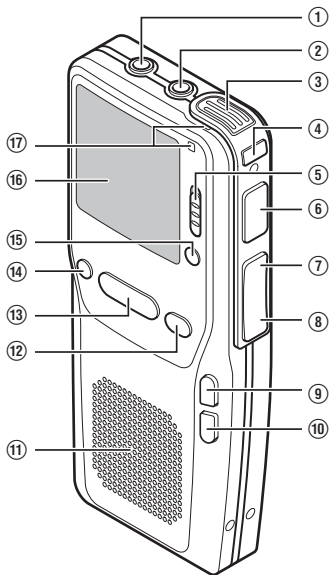


OLYMPUS

DIGITAL VOICE
RECORDER

DS-3300

RU КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ
К ДИКТОФОНУ



Благодарим Вас за покупку ЦИФРОВОГО ДИКТОФОНА DS-3300, цифрового устройства записи речи с док-станцией двойного назначения (перенос данных и зарядка) и программируемой кнопкой и съемной картой xD-Picture, которое сохраняет записи в формате высокой степени сжатия DSS.

Обзор основных частей

- | | |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| ① Гнездо для наушников | ⑬ Кнопка PLAY (воспроизведения) |
| ② Гнездо для микрофона | ⑭ Кнопка ERASE (удаление) |
| ③ Встроенный микрофон | ⑮ Кнопка CUSTOM (программируется) |
| ④ Кнопка NEW | ⑯ Дисплей (ЖК-панель) |
| ⑤ Переключатель HOLD (блокировка диктофона) | ⑰ Лампа-индикатор записи / воспроизведения |
| ⑥ Кнопка REC (запись) | ⑱ Выключатель питания (ON / OFF) |
| ⑦ Кнопка REW (ускоренная перемотка назад) | ⑲ Кнопка повышения громкости (+) |
| ⑧ Кнопка FF (ускоренная перемотка вперед) | ⑳ Кнопка понижения громкости (-) |
| ⑨ Кнопка INDEX | ㉑ Крышка отсека карты |
| ⑩ Кнопка папка / меню | ㉒ Замок отсека карты |
| ⑪ Встроенный динамик | ㉓ Крышка отсека батареек |
| ⑫ Кнопка STOP (остановка) | ㉔ Разъем для ПК (USB) / приставки |

ЖК-панель

- | | |
|------------------------------|------------------------------------------------------|
| ① Индикатор батареек | ⑥ Индикатор защиты от удаления |
| ② Папка | ⑦ Дисплей текстовой информации |
| ③ Индикатор приоритета | ⑧ Дисплей чувствительности микрофона |
| ④ Номер текущего файла | ⑨ Индикатор VCVA (голосовая активация режима записи) |
| ⑤ Общее число файлов в папке | ⑩ Индикатор режима записи |

Примечание:

– Во время работы диктофона нельзя вынимать батарейки, ставить и снимать диктофон с док-станции, отключать USB-кабель и открывать крышку отсека карты, чтобы не повредить записанные файлы.

Обзор составных частей	3
ЖК панель	3
Включение, энергосберегающий режим	5
Элементы питания	5
Носитель – карта xD-Picture	6
Установка даты и времени	7
Блокировка органов управления (Hold)	7
Запись	7
Пауза	8
Проверка записи	8
Воспроизведение	8
Быстрая перемотка вперед / назад	8
Переход с просмотром	8
Поиск с пропуском	9
Удаление	9
Индексные метки	9
Установка уровней приоритета	9
Установка типов работ	10
Функции меню	10
Список пунктов меню	11

Программа DSS Player	12
Операционная среда	12
Установка и удаление	13
Интерактивная справка	14
Подключение к ПК	14
Перенос файлов в ПК	16
Воспроизведение записей речи	16
Изменение идентификатора автора	17
Отправка голосовых файлов и получение документов ...	17
Важные указания	18
Устранение неполадок	19
Оповещающие сообщения на ЖК-панели	19
Аксессуары (приобретаются отдельно)	20
Спецификации	21
Техническая помощь	21

Как пользоваться операционным руководством

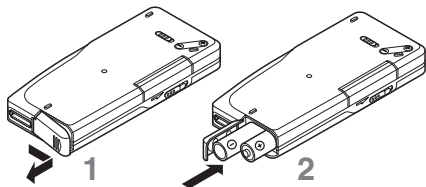
Дополнительная информация содержится в интерактивном руководстве на CD-ROM (DSS Player, руководство к DS-3300) в формате PDF на английском, французском и немецком, в котором описаны следующие функции:

Информация о дилерах	18	Перенос из ПК в диктофон	64
Кнопка CUSTOM (программируемая)	18	Прямая запись и редактирование в ПК	65
Чувствительность микрофона	27	Переименование папки	67
Режимы записи	28	Изменение комментариев к файлам	67
Использование голосовой активации режима записи (VCVA)	29	Программы распознавания речи (по желанию)	68
Запись без помощи рук	30	Объединение файлов	72
Проверка записи	30	Разделение файлов	74
Защита файлов (LOCK)	39	USB-микрофон / USB-динамик	76
Информация на ЖК-дисплее	41	Отправка голосовых файлов и получение документов ...	77
Установки по желанию	46	Использование диктофона как устройства записи и чтения	88

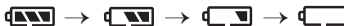
Включение, энергосберегающий режим

Диктофон готов к работе после того, как выключатель питания на тыльной стороне устройства установлен в положение ON. Через 10 минут бездействия диктофон автоматически входит в энергосберегающий режим. Для активации нажмите любую кнопку.

Элементы питания



Низкий заряд элементов питания отображается на ЖК-панели так:



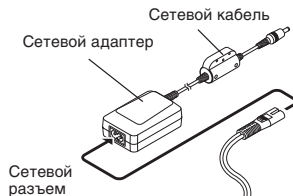
Необходимо заменить элементы, когда в индикаторе батареек остается один сегмент. При появлении индикатора BATTERY LOW (низкий заряд) диктофон выключается. Перед заменой батареек выключите диктофон во избежание потери данных.

Отодвиньте крышку отсека аккумулятора как указывает стрелка и вставьте 2 батарейки AAA (LR03 или R03), 2 Ni-MH аккумулятора (BR401) или один Ni-MH аккумулятор Olympus BR402 (приобретается отдельно), соблюдая правильную полярность, как показано здесь. Хорошо закройте крышку.

Зарядка аккумулятора Olympus BR 402

Перед первым использованием диктофона аккумулятор BR 402 нужно зарядить. Зарядка осуществляется только сетевым адаптером Olympus A511 / D-7AC.

1. Подключите сетевой адаптер (A511 или D-7AC – приобретаются отдельно) и включите его в розетку или подключите USB-кабель к приставке и ПК (ПК должен быть включен).



Тип вилки зависит от региона, где куплен диктофон.

2. Включите диктофон и установите его на приставку с аккумулятором внутри. Лампа-индикатор зарядки загорится красным, а по окончании зарядки погаснет.

Чаще заряжайте аккумулятор в начале использования, а также после длительных перерывов в работе, поскольку он лучше работает после нескольких полных циклов зарядки-разрядки.

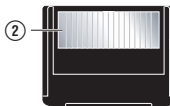


Носитель – карта xD-Picture

Диктофон поддерживает памяти емкостью от 16 до 512 МБ.



- ① **Индексная зона**
Здесь можно записать содержание карты.



- ② **Контактная область**
Контактирует с компонентами диктофона, считывающими сигналы.

Ориентировочная продолжительность записи (для одной непрерывной записи)

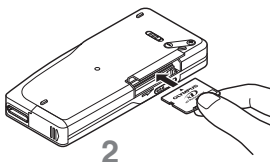
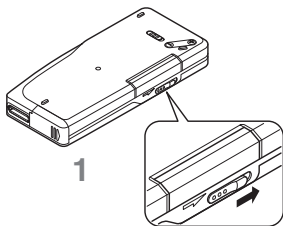
Емкость карты и примерная продолжительность записи*1

Емкость карты	Режим SP (стандартный)	Режим LP (длительный)
16 МБ	2 ч. 35 мин.	5 ч. 30 мин.
32 МБ	5 ч. 10 мин.	11 ч. 05 мин.
64 МБ	10 ч. 25 мин.	22 ч. 20 мин.
128 МБ	20 ч. 55 мин.	44 ч. 45 мин.
256 МБ	42 ч. 00 мин.	89 ч. 40 мин.
512 МБ	84 ч. 05 мин.	179 ч. 30 мин.*2

*1 В случае одной непрерывной записи. Общая продолжительность нескольких коротких записей может быть меньше.

*2 Общая продолжительность двух файлов. Максимальное время каждого файла – 99 часов.

Установка и изъятие карты



1. Подвиньте замок отсека карты в направлении стрелки. На дисплее появится «CARD COVER IS OPEN», диктофон выключится.
2. В правильной ориентации вставьте карту до упора в отсек, не наклоняя в стороны, как показано здесь, пока не раздастся характерный щелчок. Хорошо закройте крышку отсека карты.

Если карта вставлена правильно, прозвучит сигнал, и на дисплее 2 секунды будет мигать сообщение «PLEASE WAIT» (подождите).

Если карта вставлена неправильно, некоторое время будет мигать сообщение «INSERT CARD» (вставьте карту).

Если нажать кнопку, раздастся сигнал.

Если карта не форматировалась диктофоном или цифровой фотокамерой серии CAMEdia, автоматически появится меню форматирования карты. Не используйте карту, не отформатированную одним из указанных изделий Olympus.

Чтобы **вынуть карту**, откройте крышку отсека карты. На дисплее появится «CARD COVER IS OPEN», диктофон автоматически выключится. Нажмите на карту до упора, чтобы она освободилась, и дайте ей медленно выдвинуться. Выньте карту, не наклоняя ее в стороны.

Форматирование карты

Карты xD-Picture, произведенные не Olympus, необходимо сначала сформатировать. Форматирование стирает все записанные данные. Процесс занимает около 1 минуты.

1. Нажмите кнопку FOLDER / MENU 1 секунду или дольше.

2. Нажимайте кнопку FF или REW, пока на дисплее не появится подменю с мигающим пунктом FORMAT.
3. С помощью кнопки REC выберите FORMAT.
4. С помощью кнопки FF или REW выберите START.
5. Примерно на 2 секунды появится «DATA WILL BE CLEARED» (данные будут удалены), а затем появится «Sure?» («Вы уверены?»).
6. Еще раз нажмите кнопку FF или REW, чтобы подтвердить выбор START, и нажмите кнопку REC. Появится мигающее сообщение «FORMAT!». По окончании форматирования появится сообщение «FORMAT DONE».

Установка даты и времени

После установки дата и время автоматически сохраняются с записями.

1. Нажмите кнопку FOLDER / MENU 1 секунду или дольше.
2. Нажимайте кнопку FF или REW, пока на дисплее не появится подменю с мигающим пунктом TIME & DATE, а затем нажмите кнопку REC.
3. Начнет мигать индикатор часа.
(Индикатор часа начнет мигать автоматически после установки элементов питания при первом использовании диктофона и после долгого перерыва в его работе.)
Для установки нажимайте кнопку FF или REW, пока не установите правильное значение. Нажатием на кнопку CUSTOM можно выбрать формат времени: 12- или 24-часовой.
4. Нажмите кнопку REC, чтобы подтвердить установку часа.
5. Аналогично установите минуты, год (с помощью кнопки CUSTOM можно менять порядок года, месяца и дня), месяц и день.
6. Еще раз нажмите кнопку FOLDER / MENU, чтобы закрыть меню.

Установить дату и время можно также через ПК с помощью программы DSS Player.

Подробности – в интерактивном руководстве.

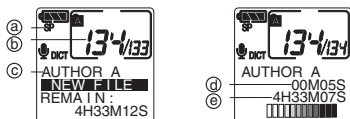
Блокировка органов управления (Hold)

Если подвинуть переключатель HOLD в верхнее положение, все кнопки становятся неактивными (блокировка диктофона для транспортировки).

Запись

Речь сохраняется в виде файлов формата DSS (цифровой стандарт записи речи), которые можно переносить в компьютер. Есть 4 режима записи: новая, продолжение, запись поверх и вставка. По умолчанию функция записи установлена на режим «запись поверх».

Новая запись и продолжение записи



- a) Текущий режим записи
- b) Новый номер файла
- c) Выбранный идентификатор автора
- d) Таймер записи
- e) Оставшееся время записи

1. Нажмите кнопку NEW. Появятся номер нового файла, текущий режим записи, выбранный идентификатор и свободное место для записи.
2. Нажмите кнопку REC, чтобы начать запись. Лампа-индикатор записи / воспроизведения загорится красным. Прозвучит сигнал, когда свободного для записи места останется 60, 30 и 10 секунд.
3. Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить запись. Чтобы продолжить записанный файл, снова нажмите кнопку REC. Продолжать запись нужно в том же формате, в котором сделан исходный файл.

Запись поверх

С любого места существующего файла можно сделать новую запись поверх старой (старая запись будет удалена).

1. Выберите и воспроизведите файл, поверх которого вы хотите сделать запись.
2. Нажмите кнопку REC, чтобы начать новую запись поверх старой.
Индикатор записи / воспроизведения загорится красным. Новая запись должна быть в том же режиме записи, что и исходный файл.
3. Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить запись.

Вставка

В существующий файл можно вставить новый фрагмент.

1. Выберите и воспроизведите файл, в который хотите сделать вставку.
2. Нажмите кнопку FOLDER / MENU в месте, куда хотите сделать вставку. На дисплее появится «INSERT?».
3. Нажмите кнопку REC, чтобы начать запись.
Индикатор записи / воспроизведения загорится красным.
Новая запись должна быть в том же режиме записи, что и исходный файл.
На дисплее будут чередоваться сообщения «INSERT REC» и оставшееся место для записи.
4. Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить запись.

Время и дата файла теперь будут соответствовать времени и дате создания вставленного фрагмента.

Пауза

Нажмите кнопку REC во время записи. На дисплее будет мигать «REC PAUSE». Для продолжения записи еще раз нажмите кнопку REC.

Проверка записи

Нажмите кнопку REW во время записи, а затем отпустите в том месте, с которого хотите начать воспроизведение. Диктофон воспроизведет файл до конца и остановится. С этой точки можно также начать запись поверх или продолжение файла.

Воспроизведение

1. Выберите файл, затем нажмите кнопку PLAY, чтобы начать воспроизведение. Индикатор записи / воспроизведения загорится зеленым. Появятся таймер воспроизведения и индикатор общего времени записи.
2. С помощью кнопок VOLUME (+) и VOLUME (-) отрегулируйте громкость (от 0 до 30).
3. Нажмите кнопку STOP, чтобы остановить воспроизведение.

Быстрая перемотка вперед / назад

Один раз нажмите кнопку FF или REW в режиме остановки. Для отмены нажмите кнопку PLAY.

Переход с просмотром (быстрая перемотка в режиме остановки или воспроизведения)

Нажмите и держите кнопку FF или REW в режиме остановки или воспроизведения.
Для отмены отпустите кнопку FF или REW.

Поиск с пропуском

Один раз нажмите кнопку FF или REW в режиме перемотки или дважды в режиме остановки, и диктофон перейдет в конец или начало текущего файла или к индексной метке.

Удаление отдельных или всех файлов в папке / частичное удаление файла

Внимание: удаленные файлы не восстанавливаются!

1. Выберите файл, который нужно удалить.
2. Нажмите кнопку ERASE. На дисплее замигает «FILE ERASE?».
3. В течение следующих 8 секунд еще раз нажмите кнопку ERASE. На дисплее появится «FILE ERASE!».
Когда появится «ERASE DONE», удаление завершено. Номера оставшихся файлов автоматически корректируются.

Если Вы хотите удалить все содержимое папки:

1. Выберите в папке любой файл.
2. Нажмите и держите кнопку ERASE не менее 3 секунд. На дисплее замигает «ALL ERASE?».
3. В течение следующих 8 секунд еще раз нажмите кнопку ERASE. На дисплее появится «ALL ERASE!».
По окончании удаления файлов появится «ERASE DONE» (это может занять больше 10 секунд).
Номера защищенных файлов будут присвоены заново в возрастающем порядке.

Если Вы хотите стереть только часть файла:

1. Начните воспроизведение файла, часть которого нужно удалить.
2. Нажмите кнопку ERASE в месте, с которого хотите начать удаление. На дисплее будут попеременно появляться сообщение «PARTIAL ERASE» и время файла.
3. Нажмите кнопку ERASE в месте, где хотите завершить удаление. В течение 8 секунд на дисплее будет попеременно появляться время начала и окончания удаляемого фрагмента.
4. Нажмите кнопку ERASE для подтверждения. Появится сообщение «PARTIAL ERASE!».
Когда появится «ERASE DONE», частичное удаление будет окончено.

Индексные метки

Быстрый и простой способ обнаружения важных мест в записи. В одном файле можно сделать до 16 меток.

1. **Установка** индексной метки: нажмите кнопку INDEX во время записи или воспроизведения. На дисплее появится номер метки.
2. **Обнаружение** индексной метки: во время воспроизведения нажмите и держите кнопку FF или REW. Диктофон остановится на 1 секунду, когда дойдет до индексной метки.
3. **Удаление** индексной метки: найдите метку и нажмите кнопку ERASE не менее чем на 2 секунды, когда на дисплее появится номер метки.

Установка уровней приоритета

1. Выберите файл, которому хотите установить приоритет, или нажмите кнопку NEW, чтобы установить приоритет новому файлу.
2. Нажмите кнопку PRIORITY (по умолчанию – кнопка CUSTOM) и выберите приоритет: HIGH ▲ (высокий) или NORMAL (нормальный).

Установка типов работ

Каждый файл, записанный в DS-3300, включает идентификатор автора и тип работы. С помощью прилагаемой программы DSS Player Вы можете создать и загрузить список заданий (идентификаторы автора и типы работ). Установленный по умолчанию идентификатор автора – DS-3300.

Выбор идентификатора автора

1. Включите диктофон (если есть больше одного идентификатора автора, появится их список).
2. Кнопкой FF или REW выберите из списка идентификатор, который хотите присвоить диктофону.
3. Подтвердите выбор – нажмите кнопку REC.

В заголовки всех записей, сделанных автором во время данной сессии, будет включен выбранный идентификатор.

Выбор типа работ

1. Нажмите кнопку NEW, когда диктофон в режиме остановки.
2. Кнопкой FF или REW выберите тип работы из списка идентификаторов работ (список появится, если есть несколько идентификаторов).
3. Подтвердите выбор – нажмите кнопку REC.

В заголовки всех записей, сделанных с новым типом работ, будет включен новый идентификатор типа работы.

Функции меню

В соответствии с приведенной ниже схемой можно установить несколько функций. Разъяснения – в интерактивном руководстве.

1. Нажмите и держите кнопку FOLDER / MENU дольше 1 секунды.
2. Кнопкой FF или REW обозначьте пункт меню, который хотите изменить.
3. Нажмите кнопку REC, чтобы выбрать этот пункт меню. Появятся варианты установок для этого пункта меню.
4. Кнопкой FF или REW обозначьте установку или значение.
5. Подтвердите выбор – нажмите кнопку REC.
6. Нажмите кнопку FOLDER / MENU, чтобы закрыть меню.

Список пунктов меню

Нажмите и держите кнопку **FOLDER / MENU** дольше 1 секунды.

MENU

REC MODE

Установка режима записи SP или LP.

MIC SENSE

Установка чувствительности микрофона:
CONFERENCE (высокая чувствительность) или DICT (низкая чувствительность).

EXIT

Закреть меню и перейти в режим остановки.

SUB MENU

Переход к подменю.

VCVA

Установка голосовой активации режима записи (VCVA):
ON (включена) или OFF (выключена).

SUB MENU

LOCK

Установка защиты файла: ON (защищен) или OFF (не защищен).

BEEP

Установка системных звуковых сигналов:
ON (активны) или OFF (выключены).

FORMAT

Форматирование диктофона (🗑️ стр. 7).

EXIT

Возврат к меню.

CONTRAST

Настройка контрастности ЖК-дисплея:
уровни от 1 до 12.

USB CHARG.

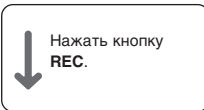
Установка зарядки через USB:
ON (включена) или OFF (выключена).

BACKLIGHT

Подсветка дисплея:
ON (включена) или OFF (выключена).

TIME & DATE

Установка времени и даты.
Часы, минуты, год, месяц, день (🕒 стр. 7).



Примечания

- Если нажать кнопку **STOP** или **FOLDER / MENU** во время работы с меню, диктофон остановится и применит параметры, установленные на этот момент.
- Диктофон остановится, если Вы не произведете никаких операций в течение 3-х минут во время работы с меню, а выбранный Вами параметр не будет введен.
- Установить дату и время в диктофоне можно через компьютер с помощью программы **DSS Player** (🗑️ стр. 12).

Программа DSS Player

- перенос и резервное копирование файлов в компьютер
- автоматическое распространение записей и получение печатных документов через электронную почту или FTP
- управление диктофоном и изменение его установок через ПК
- воспроизведение и редактирование записей компьютером
- возможна прямая запись в компьютер

Операционная среда

Убедитесь, что Ваш компьютер соответствует данным требованиям. Обратитесь к системному администратору или профессиональному дилеру Olympus.

Windows

ПК:	IBM PC / AT-совместимый ПК
Операционная система:	Microsoft Windows 98 / 98SE / Me / 2000 Professional / XP Professional, Home Edition
Процессор:	Класса не ниже Intel Pentium II 333 МГц (рекомендуется не ниже 500 МГц)
RAM:	Не менее 128 МБ (рекомендуется не менее 256 МБ)
Свободное место на жестком диске:	Не менее 50 МБ
Драйв:	2-скоростной драйв CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM и выше
Звуковая карта:	Creative Labs Sound Blaster 16 или 100%-совместимая звуковая карта
Браузер:	Microsoft Internet Explorer версия 4.01 SP2 и позже
Дисплей:	Не менее 800 x 600 точек и 256 цветов
USB-порт:	Один свободный порт
Терминалы аудио-входа / выхода:	Гнездо для микрофона, гнездо для наушников или динамик

Macintosh

ПК:	Процессор класса не ниже Power Mac G3 233 МГц iMac / iBook / eMac / Power Mac / Power Book (ПК должен поддерживать стандартный USB-порт.)
Операционная система:	Mac OS 9.0 – 9.2.2 / 10.1 – 10.3
RAM:	OS X: Не менее 128 МБ (рекомендуется не менее 256 МБ) OS 9.x: Не менее 64 МБ (рекомендуется не менее 128 МБ)
Свободное место на жестком диске:	Не менее 50 МБ
Драйв:	2-скоростной драйв CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM и выше
Дисплей:	Не менее 800 x 600 точек и 256 цветов
USB-порт:	Один свободный порт
Терминалы аудио-входа / выхода:	Гнездо для микрофона, гнездо для наушников или динамик

Примечание:

- Не используйте диктофон как USB-микрофон / динамик с Windows 98, поскольку работа компьютера может стать нестабильной (использовать только с Windows 98SE и более новыми версиями).
- Диктофон поддерживает функцию распознавания речи только с ОС Windows 98SE и более новыми версиями.
- Версия для Macintosh не поддерживает программы распознавания речи.

Установка и удаление

Обязательно

- закройте все приложения
- извлеките все диски
- приготовьте лицензионный и серийный номер.

Если Вы работаете с Windows 2000 / XP (только версия Professional) или Mac OS X в сетевой конфигурации, Вы должны войти в систему как администратор.

Windows

1. Вставьте диск с Olympus DSS Player в CD-ROM, программа установки запустится автоматически. В противном случае найдите драйв CD-ROM и запустите с него «setup.exe».
2. Появится диалоговое окно выбора языка инсталляции. Выберите нужный язык.
3. Зарегистрируйтесь (введите имя, название компании, лицензионный / серийный номер), нажмите «Далее», затем «Да» в окне подтверждения.
4. Продолжайте установку в соответствии с инструкциями на экране.

Удаление

1. Закройте программу DSS Player.
2. Нажмите «Пуск» в панели задач.
3. Выберите «Настройка», затем «Панель управления».
4. Выберите «Установка и удаление программ» в панели управления.
5. Выберите OLYMPUS DSS PLAYER, затем нажмите кнопку «Изменить / Удалить».
6. Продолжайте согласно инструкциям на экране.

По умолчанию подключение диктофона к компьютеру автоматически запускает программу.

Для отмены автоматического запуска нажмите правой кнопкой мыши пиктограмму устройства в панели инструментов в правом нижнем углу экрана, затем выберите «Свойства», «Запуск приложения».

Нажмите DSS PLAYER, чтобы снять отметку.

Macintosh

1. Вставьте диск с Olympus DSS Player для Mac в CD-ROM, дважды нажмите ярлык CD.
2. Выберите папки Mac OS 9.x и Mac OS X и запустите Вашу ОС. Выберите папку нужного языка и запустите программу установки из этой папки.
3. Продолжайте установку в соответствии с инструкциями на экране.

Удаление

1. Закройте программу DSS Player.
2. Удалите файл DSS PREFERENCE в
Macintosh HD:user:Library:Preferences (OS X) или
Macintosh HD:System Folder:Preferences (OS 9.X).
3. Удалите командный файл DSS Player для Mac.
4. Пользователи OS 9.x должны также удалить файлы:
DSS 10USB driver DSS 1USB driver DSS FSUSB driver DSS USB driver
DSS 10USB shim DSS 1USB shim DSS FSUSB shim DSS USB shim
а также файл «Help» в папке системной справки.

DSS Player для Mac не имеет функции автоматического запуска. После подключения диктофона к Mac дважды нажмите папку DSS Player.

Примечание:

- Удаление программы не удаляет сохраненных записей речи.

Интерактивная справка

После установки DSS Player Вы сможете пользоваться интерактивной справкой, где приведены подробные описания всех операций программы и дополнительная информация. Как открыть справку:

в Windows

Нажмите «Пуск» → «Программы» и выберите Olympus DSS Player Pro

– выберите DICTATION HELP

– выберите CONTENTS из меню HELP

или

– Нажмите F1 на клавиатуре при открытой программе DSS Player.

в Mac OS

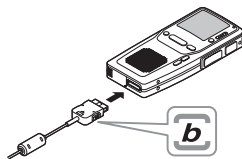
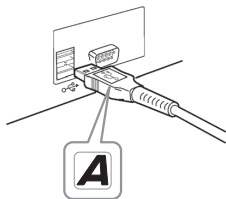
выберите «DSS Player for Mac Help» из меню HELP.

Подключение к ПК

Перед подключением диктофона убедитесь, что инсталляция DSS Player завершена. Если подключить диктофон до завершения инсталляции, появится окно «Мастер добавления нового устройства». Нажмите «Отмена» и затем установите DSS Player. После подключения к компьютеру USB-порт обеспечит питание диктофона, так что элементы питания и сетевой адаптер не понадобятся. Вы можете подключить USB-разъем диктофона к компьютеру напрямую или через прилагаемую приставку.

Использование USB-кабеля

1. Включите диктофон.

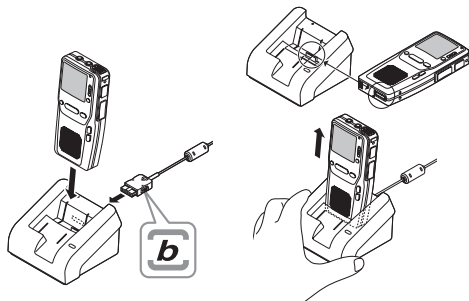


2. Конец A USB-кабеля вставьте в USB-порт или концентратор компьютера.
3. Прежде чем вставить конец B USB-кабеля в ПК-разъем диктофона убедитесь, что он в режиме остановки. Обязательно вставляйте штекер кабеля до упора. На дисплее появится сообщение REMOTE.

Примечания:

- Не отключайте USB-кабель, пока мигает индикатор записи / воспроизведения, иначе данные могут удалиться.
- Некоторые ПК и USB могут не дать требуемого питания, и диктофон не удастся подключить.
Обратитесь к руководству ПК.
- Всегда используйте USB-концентратор с собственным питанием (с сетевым адаптером).

Использование приставки




1. Конец А USB-кабеля вставьте в USB-порт или концентратор компьютера, а конец В – в приставку.
2. Включите диктофон и установите его на приставку. На дисплее появится сообщение REMOTE.
3. Как снять диктофон с приставки: убедитесь, что лампа-индикатор записи / воспроизведения не мигает. Снимите диктофон или отсоедините кабель от разъема диктофона.

Примечание:

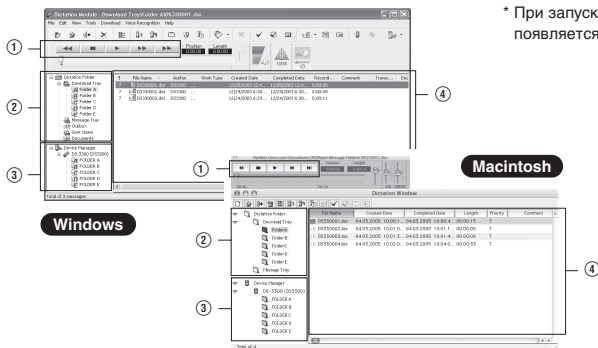
- Не прикасайтесь к месту контакта на передней стороне приставки (в нижнем конце) во избежание повреждений и плохого соединения.
- Когда диктофон подключен к компьютеру, с ним не может использоваться педаль RS-26.

Отключение от ПК:

Windows В панели задач нажмите , затем «Безопасное извлечение устройства».

Отсоедините USB-кабель.

Названия окон



* При запуске программы DSS Player появляется главный экран.

1 Панель управления воспроизведением

Кнопки для воспроизведения и остановки голосовых файлов.

2 Дерево голосовых файлов

Показывает структуру папок, содержащих файлы DSS, WAVE (только в Windows) и AIFF (только в Macintosh) в компьютере.

3 Дерево файлов устройства

Показывает структуру папок диктофона.

4 Список голосовых файлов

Показывает голосовые файлы в папке, выбранной в 2 или 3.

Перенос файлов в ПК

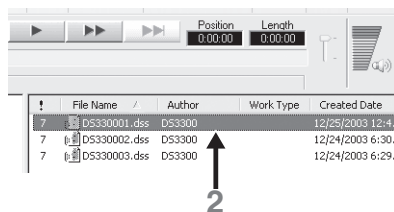
Есть 3 способа загрузки голосовых файлов:

- Загрузить отдельные файлы: перенос одного или нескольких голосовых файлов в компьютер.
- Загрузить всю папку.
- Загрузить все содержимое.

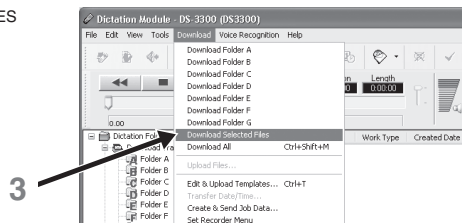
В качестве примера ниже описана загрузка отдельных файлов. Другие способы переноса выполняются аналогично – обратитесь к интерактивной справке.

1. В окне папок диктофона выберите папку, нажав на нее.
2. Выберите папку, затем голосовой файл в списке файлов.

Чтобы выбрать более двух файлов, держите нажатой кнопку [Ctrl] или [Shift] и выбирайте файлы.




3. В меню DOWNLOAD нажмите DOWNLOAD SELECTED FILES (загрузить отдельные файлы).



4. Когда окно переноса закроется (это может занять некоторое время, в зависимости от размера файла и характеристик компьютера) и лампа-индикатор записи / воспроизведения на диктофоне погаснет, загрузка будет завершена. Папку назначения для загружаемых файлов можно изменить в свойствах панели загрузки.

Воспроизведение записей речи

1. Выберите папку, затем голосовой файл в списке файлов.
2. Нажмите кнопку  PLAY на панели управления воспроизведением.

В панели управления воспроизведением есть и другие функции – перемотка назад и вперед, остановка, скорость воспроизведения, регулировка громкости, ось времени и переход по индексным меткам. DSS Player может воспроизводить файлы через динамик диктофона. Обратитесь к интерактивной справке.

Изменение идентификатора автора

В диктофон можно загрузить до 10 идентификаторов автора.

1. В меню загрузки выберите CREATE & SEND JOB DATA (создание и отправка типов работ).
2. Введите идентификатора автора.
3. Нажмите кнопку TRANSFER (перенос).

Отправка голосовых файлов и получение документов

Для отправки записей речи по электронной почте или FTP нужно настроить службу e-mail / FTP. Обратитесь к интерактивной справке.

Настройка функции авто-отправки файлов

1. В меню TOOLS выберите OPTIONS и нажмите закладку SEND в диалоговом окне OPTION.
2. Поставьте отметку возле пункта ENABLE AUTO SENDING FUNCTIONS.
3. Выберите папку для установки функции автоматической отправки и поставьте отметку.
4. Выберите метод отправки (e-mail или FTP).

Настройка функции получения документов

1. В меню TOOLS выберите OPTIONS и нажмите закладку RECEIVE в диалоговом окне OPTION.
2. Поставьте отметку возле пункта USE COLLECT BACK DOCUMENTS FUNCTIONS.
3. Выберите рабочий протокол.
4. Зарегистрируйте формат получаемых файлов документов.

Любой документальный файл, связанный с голосовым файлом, отправленным модулем транскрипции DSS Player Pro версии не раньше 4, получаются независимо от этой установки.

Отправка и получение голосовых файлов

Windows

Вручную

1. Выберите файл в списке голосовых файлов.
2. Нажмите на него правой кнопкой мыши и выберите SEND FILE.
3. Выберите «e-mail» или «FTP», подтвердите содержание шаблона отправки и нажмите кнопку SEND.

Для получения документов вручную нажмите пиктограмму SEND / RECEIVE.

Автоматически

1. В меню TOOLS выберите OPTIONS и нажмите закладку GENERAL в диалоговом окне OPTION.
2. Поставьте отметку возле AUTO-SEND / RECEIVE и введите временной интервал для повтора попыток автоматической отправки и получения файлов.
3. Установите функции автоматической отправки и получения документов согласно инструкциям на стр. 52 – 53.

Macintosh

Записи речи хранятся в папке «Message» на жестком диске. Просто выделите ее, чтобы прикрепить к электронному письму.

Файлы DSS нельзя воспроизвести без установки программы Olympus DSS Player.

Бесплатную версию DSS Player Lite можно загрузить в разделе поддержки пользователей по адресу: www.olympus-europa.com/voice/

Важные указания

Не храните диктофон в нагретой (прямые солнечные лучи) или влажной среде, вблизи электроприборов, таких как холодильники и телевизоры, а также источников сильных магнитных полей.

Избегайте повышенной влажности, особенно соленой воды (при необходимости протирайте сухой, не осыпающейся тканью – не применяйте спирт и другие органические и химические растворители). Попадание песка или грязи вовнутрь диктофона может привести к необратимым повреждениям.

Не производите запись и воспроизведение вблизи мобильных телефонов и других беспроводных устройств, так как они могут создавать помехи и шумы.

Вибрации (падение диктофона) могут повредить записи и сделать воспроизведение невозможным.

При каких-либо повреждениях диктофона не пользуйтесь им и обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр Olympus.

Аккумулятор Olympus (BR402)

Исключительно для диктофона Olympus DS-3300 / DS-4000. С другими приборами не использовать.

Регулярно заряжайте аккумуляторы перед использованием. В зависимости от условий работы, аккумулятор можно перезаряжать около 500 раз.

Рекомендуемая температура: Разрядка: 0 – 50 °C

Зарядка: 0 – 40 °C

Хранение: –20 – 30 °C

За пределами этих диапазонов эффективность падает, и ресурс аккумулятора сокращается.

Не подвергайте аккумуляторы нагреву и никогда не разбирайте и не деформируйте их (во избежание возгорания и взрыва). Если аккумулятор протек, протрите отсек аккумулятора сухой тканью, прежде чем вставить новый аккумулятор.

Переносить и хранить аккумуляторы нужно в прилагаемом футляре для защиты электрических контактов.

Внимайте аккумулятор, если диктофон не используется дольше одного месяца, или если он перегревается, издает запах горелого или дым.

Не забывайте брать в поездку запасные элементы питания.

Не используйте поврежденные элементы питания, старые элементы вместе с новыми или элементы разного типа вместе.

Храните элементы питания в местах, недоступных для детей.

Не перезаряжайте щелочные и литиевые батарейки.

Выбрасывая элементы питания, помните об охране окружающей среды.

Зарядное устройство (приставка)

Исключительно для Ni-MH аккумуляторов Olympus.

Не подвергайте зарядное устройство нагреву и избегайте влияния влажности, никогда не разбирайте и не деформируйте его (во избежание возгорания и взрыва).

Не производите зарядку дольше 3 часов без перерыва.

Рабочая температура при зарядке: 0 – 40 °C.

Сетевой адаптер

Убедитесь, что напряжение в электросети правильное.

Не разбирайте и не деформируйте сетевой адаптер.

Не допускайте попадания жидкости или посторонних предметов вовнутрь адаптера.

Не прикасайтесь к нему мокрыми руками.

Не используйте адаптер вблизи воспламеняемого газа или жидкости.

В случае какого-либо повреждения адаптера или загрязнения вилки отсоедините его от сети, и не пользуйтесь им ни при каких условиях.

Отключайте адаптер от сети, если он не используется.

В случае неполадки обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр Olympus.

Устранение неполадок

На ЖК-дисплее ничего не появляется.

- Правильно ли вставлен и не разряжен ли аккумулятор?
- Диктофон выключен?

Запись не производится.

- На карте слишком мало свободного места или она не отформатирована.
- Папка заполнена.

При воспроизведении не слышен звук из динамика.

- Громкость установлена на низкий уровень?
- Подсоединены наушники?

Удаление не производится.

- Файл защищен.

При воспроизведении слышен шум.

- Во время записи диктофон встряхивался, находился вблизи мобильного телефона или лампы флуоресцентного света.

Невозможно сделать индексные метки.

- Уже установлено максимальное количество меток – 16.
- Файл защищен.

Не устанавливается подключение к компьютеру.

- Некоторые ПК и USB-концентраторы могут не давать достаточного электропитания.
- В меню диктофона установите USB CHARG. на OFF.

Диктофон не подключается к компьютеру через приставку.

- У Вас Windows XP? Измените USB-настройки компьютера с помощью интерактивной справки программы DSS Player.

Оповещающие сообщения на ЖК-дисплее

BATTERY LOW	Низкий заряд аккумулятора.
FILE IS LOCKED	Попытка удалить защищенный файл.
INDEX FULL	В файле максимальное количество индексных меток – 16.
FOLDER FULL	Папка заполнена (максимум 199 файлов).
MEMORY ERROR	Вставлена несовместимая карта?
MEMORY FULL	На карте нет свободного места.
FORMAT ERROR	Ошибка при форматировании. Переформатируйте носитель.
SYSTEM ERROR	Неисправность. Обратитесь к дилеру или в сервисный центр Olympus для ремонта.
INSERT CARD	Карта не установлена.
CARD COVER OPEN	Закройте крышку отсека карты до щелчка.

Аксессуары (приобретаются отдельно)

Карты xD-Picture M-XD 16 – 512 МБ

Также подходят карты XD-Picture для цифровых фотокамер Olympus CAMEDIA.

Набор для транскрипции на ПК AS-4000

Педаль, наушники и модуль транскрипции программы DSS Player PRO для простой транскрипции файлов DSS.

Наушники E61 / E102

Компьютерные стереонаушники.

Моно / бинауральные наушники E20

Внешний микрофон с подавлением шумов ME12

Микрофон для диктовки, снижающий влияние окружающих шумов. Повышает точность работы программ распознавания речи.

Внешний микрофон ME15

Булавочный ненаправленный микрофон с клипсом для одежды.

Ni-MH аккумулятор BR402

Высокоэффективный аккумулятор с длительным ресурсом.

Сетевой адаптер A511 / D-7AC

Подключается к приставке для зарядки Ni-MH аккумулятора.

Педаль-выключатель RS-26

Подключается к серийному или USB-порту ПК для удобной транскрипции без помощи рук.

USB-устройство чтения / записи для карт MAUSB-10 с двойным слотом xD-Picture card и SmartMedia

Обеспечивает обмен данными с компьютером.

USB-устройство чтения / записи для карт xD-Picture MAUSB-300

Обеспечивает обмен данными с компьютером.

PC-card адаптер MAPC-10 для карт xD-Picture и SmartMedia

Обеспечивает обмен данными с компьютером с PC-card слотом.

Соединительный кабель KA333

Соединяет гнездо микрофона в диктофоне с радиоприемником или другим источником звука.

Спецификация

Формат записи:

DSS (цифровой стандарт речи)

Носитель:

Карта xD-Picture: 16 – 512 МБ

Уровень на входе:

-70 дБ

Задающая частота:

Режим SP: 12 кГц

Режим LP: 8 кГц

Частотный диапазон:

Режим SP: 300 – 5'000 Гц

Режим LP: 300 – 3'000 Гц

Время записи (на карту 32 МБ):

Режим SP: 5 ч. 13 мин.

Режим LP: 11 ч.

Срок службы щелочных батареек:

Запись: около 20 ч.

Воспроизведение: около 12 ч.

Срок службы Ni-MH аккумулятора:

Запись: около 15 ч.

Воспроизведение: около 10 ч.

Динамик:

Встроенный, круглый, диаметр 28 мм.

Гнездо для микрофона / наушников:

Диаметр 3,5 мм, мини-гнездо, сопротивление:

микрофон 2 кОм, наушники 8 Ом или больше

Макс. мощность на выходе (3В постоянный ток):

220 мВт или больше (динамик на 8 Ом)

Питание:

Расчетное напряжение: 3 В

Элементы питания: Ni-MH аккумулятор (BR402),

2 батарейки AAA (LR03

или R03) или 2 Ni-MH

аккумулятора (BR401)

Размеры:

110,2 x 50,0 x 17,2 мм (без выступающих частей)

Масса:

101 г (с учетом щелочных батареек)

- Спецификации и внешний вид могут изменяться без объявления.
- Срок службы элементов питания измеряется Olympus. Он существенно колеблется в зависимости от типа элементов и условий использования.

Техническая помощь

DS-3300 входит в серию профессиональных продуктов Olympus. При возникновении проблем, прежде всего, обратитесь к дилеру, у которого Вы приобрели изделие. Если дилер не может решить возникшую проблему, направьте e-mail по адресу: dss.support@olympus-europa.com

Пользователям в Европе



Знак «CE» обозначает, что данное изделие соответствует европейским требованиям по безопасности, здравоохранению, защите пользователя и окружающей среды.



Данный знак обозначает раздельный сбор электрических и электронных отходов в странах ЕС.

Пожалуйста, не выбрасывайте отходы в бытовой мусоропровод.

Выбрасывая данное изделие, пользуйтесь системами сбора и утилизации, имеющимися в Вашей стране.

IBM и PC / AT – торговые марки или зарегистрированные торговые марки International Business Machines Corporation.

Microsoft и Windows – зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, iMac, Mac, eMac и PowerMac – торговые марки или зарегистрированные торговые марки Apple Computer, Inc.

Intel и Pentium – зарегистрированные торговые марки Intel Corporation.

Adobe и Acrobat Reader – зарегистрированные торговые марки Adobe Systems Inc.

Остальные продукты и марки, упомянутые здесь, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

www.olympus-europa.com

OLYMPUS

Your Vision, Our Future